



船舶保安証書  
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

日本国  
JAPAN

番号 第 7 号  
Certificate No. 7

千九百七十四年の海上における人命の安全のための国際条約附属書第十一章の二第一規則に規定する  
船舶及び港湾施設の保安に関する国際規則(ISPSコード)の規定により交付する。

Issued under the provisions of the  
INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)  
Under the authority of the Government of Japan.

船名	ONE OWL
Name of ship :	ONE OWL
船舶番号又は信号符字	
Distinctive number or letters :	143093
船籍港	東京都
Port of registry :	TOKYO
船舶の種類	その他の貨物船
Type of ship :	Other Cargo Ship
総トン数	
Gross tonnage :	146,412
国際海事機関船舶識別番号	
IMO Number	IMO 9741449
所有者の氏名又は名称及び住所	船舶所有者 Owner ウーラ・シップ・ホールディング合同会社 東京都中央区京橋二丁目2番1号 Ulla Ship Holding LLC 2-2-1, kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, Japan
Name and address of the owner :	船舶借入人 Ship Charterer XYLEM SHIP HOLDING S.A. 15th Floor, Banco General Tower, Aquilino De La Guardia Street, Marbella, Panama City, Republic of Panama
会社の名称及び住所	NYK SHIPMANAGEMENT PTE LTD
Name and address of the Company :	1 HarbourFront Place, #15-01 HarbourFront Tower One, Singapore 098633
国際海事機関会社識別番号	
Company identification number :	IMO Company 1968365

この証書は、次のことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY :

- この船舶の保安システム及びいかなる保安設備も、上記の国際規則A部第19.1項の規定に基づき検査されたこと。  
that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
- この検査の結果、この船舶の保安システム及び関連するいかなる保安設備も、全ての事項について満足なものであること並びにこの船舶が1974年の海上における人命の安全のための国際条約第XI-2章及び上記の国際規則A部の規定に適合していることが明らかになったこと。  
that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;
- この船舶に承認された船舶保安規程が備え置かれていること。  
that the ship is provided with an approved Ship Security Plan.

本証書は 2018年5月14日 の定期検査に基づくものとする。

Date of initial/renewal verification on which this certificate is based 14 May 2018

この証書は、上記の国際規則第A部第19.1.1項の規定による検査が行われることを条件として 2023年5月13日 ま  
で効力を有する。

This Certificate is valid until 13 May 2023 subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

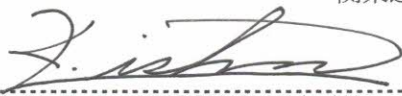
この証書は、-----を条件として効力を有する。  
This Certificate is valid subject to -----

横浜 -----において発給した。  
Issued at -----Yokohama-----

交付の日付 -----2021年2月1日-----  
Date of issue -----1 February 2021-----

関東運輸局長 河村 俊貴

COUNTERSIGNED :

*for*   
Principal Ship Inspector (TAKEHARA Takashi)  
Kanto District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism,  
Government of Japan



**中間検査のための裏書**  
**ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION**

上記の国際規則A部第19.1.1項の規定により要求される中間検査において、この船舶が上記の条約第XI-2章及び国際規則A部の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

中間検査  
Intermediate verification

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....

日  
Date .....

**臨時検査に係る裏書**  
**ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS**

臨時検査  
Additional verification

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....

日  
Date .....

臨時検査  
Additional verification

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....

日  
Date .....

臨時検査  
Additional verification

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....

日  
Date .....

**上記の国際規則A部第19.3.7.2項の規定に基づき追加的に行われた中間検査**  
**ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE**

上記の国際規則A部第19.3.7.2項の規定に基づき追加的に行われた中間検査において、この船舶が上記の条約第XI-2章及び国際規則A部の関係規定に適合していると認められたことを証明する。

THIS IS TO CERTIFY that at an additional verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

署 名

Signed .....

場 所

Place .....

日

Date .....

**上記の国際規則A部第19.3.3項の規定を適用する場合における**  
**5年未満の期間について発給された証書の有効期間を延長するための裏書**  
**ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS**  
**WHERE SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES**

この船舶は、上記の国際規則A部の関係規定に適合していると認められる。よって、この証書は、同規則A部第19.3.3項の規定に従って ..... まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until .....

署 名

Signed .....

場 所

Place .....

日

Date .....

更新検査が完了し、上記の国際規則A部第19.3.4項の規定を適用する場合における裏書  
**ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED  
 AND SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES**

この船舶は、上記の国際規則の関係規定に適合していると認められる。よってこの証書は、同規則A部第19.3.4項の規定に従って ..... まで効力を有するものとする。

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until .....

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....  
日  
Date .....

上記の国際規則A部第19.3.5項又は第19.3.6項の規定を適用する場合における検査港に到着するまでの期間  
又は猶予期間について証書の有効期間を延長するための裏書

**ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING  
 THE PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5 OF THE ISPS CODE APPLIES OR  
 FOR A PERIOD OF GRACE WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES**

この証書は、上記の国際規則A部19.3.5項又は19.3.6項の規定に従って .....

..... まで効力を有するものとする。

This Certificate shall, in accordance with section 19.3.5 / 19.3.6 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until .....

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....  
日  
Date .....

上記の国際規則A部第19.3.7.1項の規定を適用する場合における検査基準日を繰上げるための裏書  
**ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE  
 WHERE SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS CODE APPLIES**

上記の国際規則A部第19.3.7.1項の規定に従い、新たな検査基準日は、 .....  
 ..... とする。

In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code, the new expiry date is .....

署 名  
Signed .....

場 所  
Place .....  
日  
Date .....

(注)会社とは、条約附属書第9章第1規則の会社をいう。



本証書の原証書は、2018 年 5 月 18 日横浜で交付された。

本証書は、船名及び総トン数の変更のため 2021 年 2 月 1 日横浜で書き換えられた。

前回の検査(中間検査)は、2020 年 11 月 5 日サウサンプトンで執行された。

Rewritten

The original Certificate was issued at Yokohama on 18 May 2018.

This Certificate is rewritten because the name of ship and the gross tonnage have been changed.

The last verification (Intermediate verification) was completed at Southampton, UK on 5 November 2020.

Place : Yokohama

Date : 1 February 2021

関東運輸局長

河村 俊博



COUNTERSIGNED : .....

*for* Principal Ship Inspector (TAKEHARA Takashi)  
Kanto District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism,  
Government of Japan